

Transcontainers for Transporting Liquids.  
GERMAN, per, Deutsche Eisenbahntechnik, No 10, 1970,  
DIA LI 790-71

Aug 71

- 1) Container Train to Intergrafika
- 2) New Container Transfer Areas
- 3) Customer Service of the Joint Tracked Vehicle  
Manufactures (VGB)
- 4) 1500 Students Matriculated
- 5) Jubilaem at the Turnu Severin Car Plant
- 6) CPS Information

GERMAN, per, Deutsche Eisenbahntechnik, No 11, 1970.  
DIA LN 787-71

Sept 71

Transloading System for Rail Container Traffic  
Discussed, by Rudi Ahrens, Karin Hahr, 12 pp.  
GERMAN, por, Deutsche Eisenbahntechnik, East  
Berlin, Feb 1971, pp 75-79.  
JPRS 58854

Apr 71

- 1) 1970 Container Report.
  - 2) On Technology at EGR Container Transshipment Points.
  - 3) Main Sketch and Variations of a Railroad Container Station, 15 pp. Total.
- GERMAN, per, Deutsche Eisenbahntechnik (OST), May 1969,  
February 1971.  
DIA LN 1188-71.

Dec 71

Containerization in Hungary.  
GERMAN, per, Deutsch Eisenbahntechnik, May 1971.  
DIA LN 1186-71

Oct 71

Maintenance of Winter Railroad Services  
Outlined, by Kurt Sobotta, 5 pp.  
GERMAN, pop, Deutsche Eisenbahntechnik,  
East Berlin, Nov 71, pp 511-512.  
JPRS 54365

Feb 72

State, Future Development of East Berlin  
Subway examined, by Oswald Schlechter,  
9 pp.

GERMAN, per, Deutsche Eisenbahntechnik,  
East Berlin, Feb 72, pp 60-64.  
JPRS 55787

May 72

Development of Rail Car Fleet Up to 1970  
Outlined, by Guenther Klotz, 13 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Eisenbahntechnik, East  
Berlin, Vol 20, No 5, Sep 72, pp 391-398.  
JPRS 47378

Nov 72



Neptun Shipyard Delivers New Ferry to GDR  
Railroad, 5 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Eisenbahntechnik,  
East Berlin, No 20, Nov 72, pp 519-521.  
JPRS 58007

Jan 73

Electric Brakes - How?, by R. Wessell, 7 pp.  
GERMAN, per. Deutsches Elektrohandwerk, Vol 24,  
No 19, Sept 1971, pp 1175-1177.  
ACSI-K-1903  
FSTC-HT-23-1192-72

Apr 72

DESY

DEUTSCHES ELEKTRONEN-SYNCHROTRON (WEST GERMANY)

Dose Rate and Maximum Permissible Flux of High  
Energy Electrons and Gamma-rays, by K. Tesch.  
GERMAN, bk, Deutsches Elektronen-Synchrotron  
Desy St-1, 1965. P911043966  
AEC ORNL-tr-1250

Sci/Electronics  
Sep 66

311,438  
~~309,648~~

Electron-Photon Cascade in Lead due  
to Primary Particles of 6 Gev, by  
U. Volkol.

GEISMAN, rpt, Deutsches Elektronen-Synchrotron,  
Hamburg July 1965, 90 pp.

\*AEC SLAC Trans 41

EDC April 66

Sci-Elect  
Mar 66

Shielding Calculations for the 300 MeV Linear  
Accelerator of DESY, by E. Freytag, 19 pp.  
GERMAN, rpt, DESY Internat. Bericht, D 301, July  
1966. P911381367  
AEC ORNL-TR-1762

Sci-Electronics  
Dec 67

346,199

Shielding of high-energy Electrons: The neutron  
and Muon Component, by G. Bathoz, A. Freytag.  
G. Bathoz, rpt, Deutsches Elektronen-Synchrotron  
DESY, July 1966, Experiments. P911171606  
AEC ORONL-tr-1411

Sci/Physics  
Janh67

317,949

Experiments With Synchrotron Radiation,  
by R. Haensel.  
GERMAN, per, Germany, West. Deutsches  
Elektron-Synchrotron, 1967  
NTC 72-12369-2CG

July 72



Storage Ring Luminosity as a Function of Beam-to-  
Beam Space and Crossing Angle, by A. Piwinski,  
24 pp.  
GEMINI, rpt, Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY,  
Hamburg, Mar 1967. F911900367  
AEC SLAC Tr-67

337,015

Sci - Physics  
Sep 67

Storage Ring Luminosity as a Function of Beam-to-  
Beam Space and Crossing Angle, by A. Piwinski.  
GERMAN, per, Germany, West. Deutsche Elektronen-  
Synchrotron, 1967 [REPORT]  
WTC 71-12954-20G

JULY 71

A Liquid Level Indicator for Cryogenic Gases, by  
Godehardt Kessler, 9 pp.  
GERMAN, rpt, DESY-82-69/1, May 1969.  
AEC/ANL-Tr-758-69

Sci/M ethod & Equip  
Oct 69

392,226

*AEC.* (SLAC-Trank 123) CONDENSATION-TARGET H<sub>2</sub>  
CIRCUIT. Kessler, Godehardt (Deutsches Elektronen-Synchro-  
tron, Hamburg (West Germany)). Translated by H. Faust for  
Stanford Linear Accelerator Center, Calif., from report DESY-  
B2-69/2, 6p.

engineering; translations

ND-38 P RC

Unlimited

27 (SLAC-Trans-124) 1 DISCONTINUOUS PHASE  
OSCILLATIONS IN PARTICLE ACCELERATORS, 4 Bathow, G.;  
Freytag, E. 7 (Deutsches Elektronen-Synchrotron, Hamburg  
(West Germany)). 10 Translated for Stanford Linear Accelerator  
Center, Calif., from report 11 DESY-69/29. 20 41p. 24 Dep. NTIS.  
28

29 particle accelerators; translations 27 20G

28 MN-28 29 P NSA

buildup of Gas Discharges in the Proportional  
and Geiger Region for use in Charpak Chambers, by  
H. J. Stuckenberg, 33 pp.  
GERMAN, rpt, DESY 69/49, Dec 1969.  
AEC/SLAC-Tr-121-70

Sci/Phy  
Oct 70

ATC (SLAC-Trans 134) BEAM EXPANSION AND IN-  
CREASE OF THE AMMAN-RITSON LUMINOSITY LIMIT BY  
COUPLING AND UNDAMPING OF BETATRON OSCILLATIONS.  
Ripken, G. (Deutsches Elektronen-Synchrotron, Hamburg (West  
Germany)). Translated for Stanford Linear Accelerator Center,  
Calif., from report DESY-H-5-70/7. 57p. Dep. NTIS.

particle accelerators; translations 20G

MN-28 P NSA

On the Compensation of  
Oscillations by Longitudinal Magnetic Fields with  
Application to the Longitudinal Detector Field in  
a Storage Ring, by Gerhard Ripken.  
GERMAN, rpt, DESY r1-71/1, Jan 1971.  
\*AEC

April 71



(SLAC-Trans 435)  $10^9 e^-$  STORAGE-RING EXPERI-  
MENTS. Schildknecht, D.; Willutzki, H. J.; Wolf, G. (Deutsches  
Elektronen-Synchrotron, Hamburg (West Germany)). Trans-  
lated for Stanford Linear Accelerator Center, Calif., from report  
DESY-71/28. 71p. Dep. NTIS.

particle accelerators; translations 20G

MN-28 P NSA

H. DINTER

Calculation of the Shielding for the Storage Ring  
DORIS, 22 pp.

GERMAN, rpt, Berechnung Abschirmung Speicherring

DORIS, DESY Report D3/10, June 1972.

AEC/SLAC-Tr-146-72

Jan 75

NTC

DEUTSCHE ENTOMOLOGISCHE ZEITSCHRIFT, BERLIN  
1968 VIB NR/5 P261-312 C-4207 <MHL>

Pretreatment of Rusted Metal Surfaces  
Before the Application of Coatings and Other  
Materials, by V/ Capt. B. Ciballa.  
GERMAN, per Dt. Farben-Z. Vol. 12, No. 1.  
1949, pp 15-19  
GE 72

Sci -  
Aug 67

337-473

Chromite Inhibitor Complexes in Rust-Resisting  
Paint Films, by G. Meyer.  
GERMAN, per, Deutsche-Farben Zeitschrift,  
Vol 19, No 5, 1965, pp 183-187.  
BISI 4643

EE-Germany  
Sci/M&M  
Rpr 66

299442

The Storch-Morawski Reaction, by A. Kraus.  
GERMAN, per, Deutsche Farben Zeitschrift,  
Vol 20, No 8, 1966, pp. 363-5.  
NTC 69-10642-11C

Sci-Mat  
July 69

386,786

Tasks of the Finance, Banking and Price Organs in  
1965, by Horst Kaminaky, 17 pp  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 24,  
Dec 64, pp 4-7 and No 1, Jan 65, pp 6-9.  
JPRS 2793

EE-Germany  
Econ  
Apr 65

279,265

Information on the Scientific Council for  
the Finance Economics Field, 7 pp  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft,  
No 1, Jan 1965, pp 14-15.  
JPRS 29087

EE-Germany  
Econ  
Mar 65

276,319



Multilateral Clearing Under CISA, by Dr. Klaus  
MacLachlan and Dr. Willi Eulart, 5 pp  
CISSTAT, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 3,  
Feb 65, pp 21-23.  
JPRS 27519

EE-Germany  
Pol  
Apr 65

277,677

The New Principles of Financing for the  
Preparation and Implementation of Investments,  
by Hans-Joschim Loesch and Dr. Kurt Gittel,  
14 pp.

GERMANY, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No  
9, May 1965, pp. 6-9 and 24.  
JPRS 31021

EE-Germany  
Econ  
Aug 65

283,850

Successful Investments in Agriculture, by  
Wolfgang Schuetze, 6 pp.  
(REF ID: A66544), par, Deutsche Finanzwirtschaft, No  
9, May 1965, pp. G 14-G 15.  
JPRS 31044

EE-Germany  
Horn  
Aug 65

283,865

-conomic Lovers in the Bezirk-Administrations.  
Industry, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft .  
No 15, Aug 1965, pp F 8,9.  
JPRS 32189

EE - East Germany

Boon

Oct. 65

287,912

Comment on the New Decree Concerning Planning  
and Control of Cash Circulation, by Karlheinz  
Gothal, 6 pp.

GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 15,  
Aug 1965, pp. G4-G6.

JPRS 32025

EE-Germany

Econ

Oct 65

239,640

Investment Bank to Control Entire Investment  
Process, by Hans Taut, 9 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 21,  
Nov 1965, pp. 10-12.  
JPRS 33643

EE-Germany  
Econ  
Jan 66

295,118

East German Agricultural Policy, by Dr.  
Ruth Walter, 8 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft,  
No 6, Mar 1966, pp. 13-15.  
JPRS 35434

EE-Germany  
Econ  
Jun 66

301,696

New Regulations on Taxation of Self-Employed  
Artisans, by Walter Filz, 7 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 7,  
Apr 1966, pp. B 1-8 3.  
JPRS 35860

EE-Germany  
Soc  
Jun 66

303,102



Audit of the German Bank of Issue Improves  
Work, by Lothar Neubert and Walter Gunthar,  
6 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No  
10, May 1966, pp. 0 2-0 4.  
JPRS 36460

EE-Germany  
Econ  
Aug 66

307,933

The Next Tasks of the Trade Banks, by Herbert  
Kross, 11 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 12,  
June 1966, pp. G 2- G 5.  
JPRS 37289

EE-East Germany  
Econ  
Sept 66

310,849

The Legal Position of Semi-State Enterprises,  
by Dr. Horst Langer and Dr. Rudolf Streich,  
6 pp.

GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 12,  
June 1966, pp. 8 16- 8 17.

JPRS 37289

EEC-East Germany

Econ

Sept 66

310,343

The German Bank of Issue and the State Council Decree of 2 July 1965, by Brigitte Pflug, 9 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 13, July 1966, pp. G2-G5.  
JPRS 37109

EE-East Germany  
Econ  
Sept 66

310,267

Determination of the Volume and Rate of  
Money Turnover, by Helmut Egerland, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 14,  
Jul 1966, pp. G 14-G 15.  
JPRS 37767

EE-East Germany  
Econ  
Oct 66

311,819

New Methods of Investment Financing in Two  
Industrial Ministries, by Dr. Ekkehard Sauer,  
7 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 15,  
Aug 1966, pp. 6-8.  
JPRS 37767

EE-Germany  
Econ  
Oct 66

311,821

New Statute of the German Investment Bank --  
Work Program in the Second Stage of the New  
Economic System (I), by Hans Taut, 3 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No. 20,  
Oct 1966, pp. 5-8.  
JPRS 38383

EE-Germany  
Econ  
Dec 66

315,810

Effects of the New Statutes for the German  
Investment Bank on the Investment Process,  
7 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No.  
21, Nov 1966, pp. 8-11.  
JPRS 39202

EE-Germany  
Econ  
Jan 67

317,006



New Sources of Financing Promote Rationaliza-  
tion in the Non-State-Owned Industry, by Erich  
Rost, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No. 23,  
Dec 1966, pp. 51 - 53.  
JPRS 39635

EE-Germany  
Econ  
Feb 67

317,127

Further Development of the Finances of the  
Semi-State Enterprises, Artisan Producer Cooper-  
atives, and Private Enterprises, by Walter Pilz,  
3 pp.

GHEMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No. 23,  
Dec 1966, pp. 8 3 - 8 6 and 8 12.  
JPRS 39635

EE-Germany  
Econ  
Feb 67

317,128

Tasks in Social Consumption in Implementing the  
1967 Plan, by Gunter Hein, 6 pp.  
GEHMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No. 1,  
Jan 1967, pp. 81-83.  
JPRS 39990

EE-East Germany  
Econ  
Mar 67

317,352

Uniform Issuance of Credit and Control in  
Agricultural Enterprises, by Willi Kroel, 6 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, No 6.  
Mar 1967, pp. 15-17.  
JPRS 41102

EE-East Germany  
Econ  
Jun 67

328,590

The Effect of Credit in the Second Stage of  
the New Economic System, by Dr. Rolf Illgen,  
11 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 7,  
Apr 1967, pp. 5 and 8-10.  
JPRS 41076

EE-Germany  
Econ  
Jun 67

328,511

Realization of the New Role of the Banking  
System, by Alfred Birner, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No.  
8, Apr 1967, pp. G2-G3.  
JPRS 41301

EE-Germany  
Econ  
June 67

323,774

Financing of Dwelling Construction in Accordance  
with the Third Stage of the Industrial Price  
Reform, by Fred Schlechter, 6 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No. 10,  
May 1967, pp. 04-06.  
JPRS 42803

IS-Corunay  
Room  
Aug 67

333,359

Principles and Functions of Account Interest,  
by Herbert Finger and Ulrich Hoffmann, 6 pp.  
GIBMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 11,  
June 1967, pp 02-04.  
JPRS 42577

EE-East Germany

Recon

Oct 67

341.618



Investment Control in the Enterprise with  
State Participation, by Gottfried Rudolph and  
Lothar Farnus, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No. 12,  
June 1967, pp. 815-816.  
JFNS 4283

FR-Germany  
Moon  
Sept 67

339,341

Allocation of New Circulating Capital to State  
Construction Enterprises, by Wolfgang Barth,  
Karl-Ludwig Kuhne, 6 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, No 18,  
Sep 1967, pp 74-76.  
JPRS 43313

EE-R Germany  
Econ  
Dec 67

346,698

Simplified Granting of Credits to State Construction Enterprises, by Gerd Kasche, 6 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 18,  
Sep 1967, pp F7-F9.  
JPHS 43313

EE-E Germany  
Econ  
Dec 67

346,699

The Role of the Investment of Temporarily  
Unobligated Capital of the VEBs and the  
VVEBs, by Friedhelm Tuttlies, 13 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, Vol  
21, Nos 12 and 13, Jun and Jul. 1967, pp 17-  
20 and 18-20.  
JPRS 42617

WE-E Germany  
Econ  
Oct 67

340,697

Analysis of the Operation of the New Prices  
in Industry, by Erica Alwert and Marga Brunk,  
5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, Vol  
21, No 13, Jul 1967, pp F9-F10.  
JPRS 42617

EE-E Germany  
Hoon  
Oct 67

The Transferable Ruble is Not Only a Digital  
Unit, by Horst Kulinat, 9 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, No 14,  
Jul 1967, pp. 15-17.  
JPRS 42522

EE-E Germany  
Icon  
Sep 67

340,589

Decree on the Statute of the Ministry of  
Finance, 14 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, No 14,  
Jul 1967, pp. 20-24.  
JPRS 42515

EE-E Germany  
Econ  
Sep 67

340,584

Socialist Bloc Cooperation and the International  
Monetary System, by Willi Ehlert, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, Vol 21,  
No 20, Oct 1967, pp 61-62.  
JPRS 43513

EE-E Germany  
Econ  
Dec 67

346,777



Transferable Ruble and GDR Foreign Trade  
System, by Dr. habil Harald-Dietrich Kuhne  
and Dr. Heinz Klos, 5 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft, No 22,  
Nov 1967, pp 18-20.  
JPRS 43696

EE-East Germany  
Econ  
Jan 68

347,343

Effects of the State Council Decision on  
Development of Budgeting and Finances, by  
Walter Kuehn, 6 pp.  
GERMAN, journal, Deutsche Finanzwirtschaft,  
No. 24, East Berlin, Dec 67, pp. S9-S11.  
JPRS 44,190

EE(East Germany)  
Economic  
Jan 68

349,927

Circulating Fund Credits for Intercooperative  
Building Organizations, by Dieter Herrmann, 5 pp.  
GERMAN, Journal, Deutsche Finanzwirtschaft,  
No. 34, East Berlin, Dec 67, pp. G16-G18.  
JPRS 44,190

A.(East Germany)

Economic

Jan 68

349,928

Text of Finance Minister's 1968  
Budget Speech, by Siegfried Boehm,  
11 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirt-  
schaft, No. 1, Jan 68, pp. 7-13.  
JPRS 44,542

EE (East Germany)  
Economic  
Feb 68

351,854

State bank Credit to Refinance Commercial banks,  
by Otto Jahr, 5 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, No 13,  
July 1968, pp 69-71.  
JPRS 46483

Ellis Ger  
soon  
Oct 68

367.307

Banking System Development Programmed,  
7 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft  
Berlin (East), No 14, July 1968,  
pp G1-G3.  
JPRS 46647

EMB/E Ger  
Econ  
Nov 68

369,211

Credit Plans Control Agricultural Cooperatives,  
8 pp.

GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft, East Ber-  
lin, No 18, Sept 1968, pp 7-10.

JPRS 47125

Sci-Agri  
Jan 69

372,020

Development of Savings Deposits, Uses Traced,  
by Rosemarie Huebner, 6 pp.  
GERMAN, per. Deutsche Finanzwirtschaft,  
East Berlin, Dec 1968, pp G-17, G-19.  
JPES 47,260

EE-E Germany  
Econ  
Jan 69

373,687



Bosch Lectures Finance, Bank Cadres on 1969  
Tasks, 25 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Finanzwirtschaft,  
East Berlin, No 7, Apr 1969, pp 6-20.  
JPRS 48197

EE-S Ger  
Econ  
Jul 69

364,858

Suggestions for More-Successful Pike Breeding,  
by K. Amund.  
GERMAN, Jeur, Deutsche Fischerei-Zeitung,  
Vol 12, No 2, 1967, pp 13-19.  
Dept of Interior  
Fish and Wildlife Service  
BOP, Bureau of Foreign Fisheries

EE-East Germany  
Room  
Oct 67

343,142

1964 Annual Report on the Production of East  
German Inland Fishing, by H. U. Munsel, 22 pp.  
GRIFFIN, per, Deutsche Fischerei Zeitung, No  
4, April 1965, pp. 97-113.  
JPRS 30444

EE-Germany  
Moon  
Jun 65

281,449

The Culture of One-Summer Pikeperch Fingerlings  
in Carp Ponds, by K. Anwand, J. Herms,  
GERMAN, per, Deutsche Fischerei-Zeitung, 12. 4,  
1965, pp 119-127.  
Dept of Interior  
Fish and Wildlife Service  
BCF, Bureau of Foreign Fisheries

Sci-B&M  
Jul 67

332,918

Annual Report for 1965 on the Production of  
Inland Fishing in East Germany, by Herbert  
Zobel, 21 pp.

GERMAN, per, Deutsche Fischerei-Zeitung, No 4,  
Apr 1966, pp. 31-94.

JPRS 36131

EE-Germany

Econ

Jul 66

304,734

Some Observations on Fish Behavior of the  
Vicinity of Fishing Gear, Considering the Dis-  
turbing Effect of Diver's Motions, by M. Rauschert,  
POLISH, par, Deutsche Fischerei Zeitung, Vol 8,  
No 11, pp 328-329, 1966.  
\*CFBTI TT 67-56124/111

Sci-EarthSci & Oceanography  
Dec 67

Methods of Direct Observations of Fish Reactions  
to Fishing Gear, by M. Rauschert.  
POLISH, per, Deutsche Fischerei Zeitung, Vol 8,  
No 11, 1966, pp 329-334.  
\*CFSTI TT 67-56124/112

Sci-Earth Sci & Oceanography  
Dec 67

Ten Years of the Fishery Cooperative "Freundschaft" at Schwedt-on-Odra, by F. Winter.  
POLISH, per, Deutsche Fischerei Zeitung, Vol 8,  
No 11, 1966, pp 334-336.  
\*CFSTI IT 67-56124/113

Sci-Earth Sci & Oceanography  
Dec 67



Pond Trout Economy in France, by W. Steffens.  
GERMAN, per, Deutsche Fischerei Zeitung, Vol XIV,  
No 6, 1967, pp 188-191.  
\*CISTI TT 68-50014/31

Sci/Ear Sci & Oceanog  
May 68

Opportunities and Problems in Warm-water  
Fish-breeding in the German Democratic  
Republic, by D. Scheer.  
GERMAN, per, Deutsche Fischerei Zeitung,  
Vol 14, No 7, 1967, pp 193-199.

Dept of Interior  
Bureau of Commercial Fisheries  
Office of Foreign Fisheries  
No A-28/May 69/51  
On Loan Only

Sci-B&M  
July 69

388,609

Regulation of the Fish Stock by Means  
of Melipax Spray Agent 50%, by  
K. Anwand.

GERMAN, per, Deutsche Fischerei-Zeitung,  
Vol 15, No 4, 1968, PP 113-118  
NTC 72-12442-06C

*Author: [unclear] - [unclear] [unclear], [unclear]*

July 72

1968 Production Report on the Economic Aspect  
of the East German Fresh-water Fishery, by  
E. Bannar, W. Sardonik. 29 pp.  
GERMAN, par, Deutsche Fischerei-Zeitung, Vol  
16, No 4, Apr 1969, pp 97-118.

Dept of Interior  
Bureau of Commercial Fisheries  
Office of Foreign Fisheries  
A-33-Oct 1969-No 33  
On Loan

EFur  
Econ  
Dec 69

398,518

Schaperclaus, W. 1969  
Principles of the prevention and therapy of fish diseases  
(Grundätze der Prophylaxe und Therapie von Fischkrankheiten)  
Deutsche Fischerei-Leitung, 16: 142-147. In German.

Transl. by Transl. Bur. Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of  
State of Canada for FRBC Halifax Lab., Halifax, N.S., 1970,  
as FRBC Transl. Series No. 1525, 17p., typescript.

Avail. on Loan - BCF, Wash., D.C.

Original Article Checked. MK

Schäperclaus Wilhelm


1969

Old and new points of view regarding the special prophylaxis and therapy of the "infectious ascites of carp" and of the "haemorrhagic viral septicaemia of the rainbow trout" (Alte und neue Gesichtspunkte bei der speziellen Prophylaxe und Therapie der "infektösen Bauchwassersucht der Karpfen" und der "hämorrhagischen Virusseptikämie der Regenbogenforellen)

Deutsche Fischerei-Zeitung, 18: 147-156. In German.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of State of Canada for FRBC Halifax Laboratory, Halifax N.S., 1971, as Transl. Series No. 1615. 31p., typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked 

Travel Report on the Visit of an East German Inland  
Fisheries Study Delegation to the USSR, by  
H. W. Blume, G. Predel, 18 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Fischerel Zeitung, Vol 16,  
No 9, 1969, pp 253-265.

Dept of Interior  
BCF/OFF  
A-36-Feb 1970-No 130  
On Loan

*CFSTI TT 70 5823*

EE/Econ  
May 70

Twenty Years of Inland Fishing Reviewed,  
by Haddl H. U. Mensel, 29 pp.  
GERMAN, per, Deutsche Fischerei-Zeitung,  
Radebeul, Sept 1969, pp 266-286,  
JPRS 49205

EE-E Germany  
Econ  
Nov 69

396,176



Ronner, E., Surodnik W. and H.O. Hensel 1970  
Yearly report for 1969 on the East German inland  
fisheries (Jahresbericht 1969 über die Produktion der  
Wirtschaftszweiges Binnenfischerei der Deutschen Demokratischen  
Republik)  
Deutsche Fischerei Zeitung, 17(7), May: 197-214. In German.  
Transl. by TFS for NMFS, May 1971, 30p., typescript.  
Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked. *MS*

Deutsche Fischerei Zeitung

1970

Excerpts from the report of the general director for inland fisheries at the Werden/Havel conference (Auszüge aus dem Referat des Generaldirektors der VVB, gehalten auf der Wirtschaftszweigkonferenz am 14.11. 1970 in Werden/Havel) Deutsche Fischerei Zeitung, 17(7), May.: 217-222. In German.

Transl. by TIS for NMIC, May 1971, 21p., typescript.

Avail. on loan - NMPS, Wash., D.C.

Original Article Indexed *W*

Agency: FDA  
BPA No. CFF 567-69/22  
Title: Commission for Investigation of Additives in  
Animal Feed and Animal Management  
Author: Deutsche Forschungsgemeinschaft (German Research  
Association)  
Source: Secretariat of the German Research Association  
Language: German - Booklet I, Jan., 1965  
Special Instructions: Please translate text and list of  
Members of the Commission and type one copy.

R-10300-D

12 May 1969

25 pp

~~CONFIDENTIAL~~



Agency: FIA  
BPA No.: GFF 567-69/74  
Title: Commission for Investigation of Additives in  
Animal Feed and Animal Management  
Author: Deutsch Forschungsgemeinschaft (German Research  
Association)  
Source: Secretariat of the German Research Association  
Language: German - Booklet III, August, 1968  
Special Instructions: Please translate text and list of  
Members of the Commission and type 1 copy of  
each.

R-10390-D

12 May 1969

Gpp

P.O. No. ~~FDI-T-69-13~~